

Automatisches digitales Blutdruckmessgerät **Modell M3 Basic II**

• Gebrauchsanweisung

DE

Inhalt

Vor der Verwendung des Messgerätes

Einführung.....	3
Sicherheitsinformationen.....	4
1. Überblick.....	7
2. Vorbereitung.....	10
2.1 Batterien einsetzen und auswechseln.....	10

Gebrauchsanweisung

3. Verwendung des Messgerätes	12
3.1 So sitzen Sie beim Messen richtig	12
3.2 Anlegen der Armmanschette.....	14
3.3 Eine Messung vornehmen	16
3.4 Anweisungen für spezielle Bedingungen	20
3.5 Benutzung der Speicherfunktion	21
4. Kurzanleitung.....	23

Pflege und Instandhaltung

5. Störungen: Ursachen und Behebung	24
5.1 Fehlermeldungen	24
5.2 Fehlersuche und -behebung	26
6. Wartung und Aufbewahrung.....	28
7. Optionale Zusatzprodukte.....	30
8. Technische Daten	31
9. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck.....	33

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das OMRON M3 Basic II Oberarm-Blutdruckmessgerät entschieden haben.

Das OMRON M3 Basic II ist ein vollautomatisches Blutdruckmessgerät, das auf dem oszillometrischen Prinzip beruht. Es misst Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz einfach und schnell.

Das Messgerät speichert außerdem bis zu 21 Messwertsätze.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Wenden Sie sich wegen ausführlicher Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

Sicherheitsinformationen

Wenden Sie sich vor dem Gebrauch an Ihren Arzt, wenn Sie schwanger sind oder bei Ihnen Herzrhythmusstörungen oder Arteriosklerose diagnostiziert worden sind.

Lesen Sie diesen Abschnitt aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

⚠ Warnung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwenden des Messgerätes ihren Arzt aufsuchen, da das Aufpumpen der Manschette innere Blutungen verursachen kann.

(Verwendung des Netzteils)

- Nie das Netzkabel mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

⚠ Achtung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Das Messgerät nicht unbeaufsichtigt bei Kleinkindern oder solchen Personen lassen, die ihre Zustimmung nicht ausdrücken können.
- Das Messgerät nur zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- Das Messgerät und die Armmanschette nicht auseinandernehmen.
- Verwenden Sie nur die für dieses Messgerät zugelassene Armmanschette. Die Verwendung anderer Armmanschetten kann zu falschen Messergebnissen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch bei Messungen nicht um irgendwelche Körperteile gewickelt ist. Dies könnte zu Verletzungen führen, wenn der Druck im Luftschlauch erhöht wird.

- Die Manschette nicht um den Arm gewickelt lassen, wenn Messungen während der Nacht durchgeführt werden. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Die Armmanschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen.
- Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, in der Nähe des Blutdruckmessgerätes. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.
- Das Messgerät nicht in einem sich bewegendem Transportmittel (Auto, Flugzeug) verwenden.
- Informationen zum manuellen Aufpumpen der Manschette finden Sie im Kapitel 3.4. Falls die Manschette übermäßig aufgepumpt wird, kann dies zu inneren Blutungen führen.

(Verwendung des Netzteils)

- Verwenden Sie nur das originale, für dieses Gerät entwickelte Netzteil (optional). Die Verwendung eines nicht dafür zugelassenen Netzteils kann das Gerät beschädigen oder kann für dieses Gerät gefährlich sein.
- Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.
- Das Netzteil nicht verwenden, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzkabel sofort aus der Steckdose.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät nur vier „AAA“-Alkalibatterien. Verwenden Sie keine anderen Batterietypen.
- Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Leere Batterien unverzüglich gegen neue austauschen. Alle vier Batterien gleichzeitig gegen neue auswechseln.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.

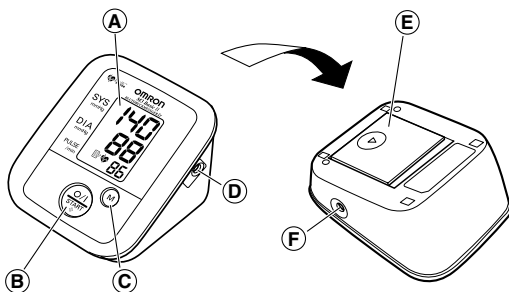
Allgemeine Warnhinweise

- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen, weder das Messgerät noch die Armmanschette auf den Boden fallen lassen.
- Messen Sie den Blutdruck nicht nach einem Bad, nach Alkoholkonsum, nach Rauchen, Sport oder nach einer Mahlzeit.
- Knicken Sie die Armmanschette nicht mit Gewalt und biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.

- Ziehen Sie den Luftschlauch zum Entfernen am Stecker zum Hauptgerät und nicht am Schlauch selbst.
- Pumpen Sie die Armmanschette nicht auf, wenn sie nicht um den Arm gewickelt ist.
- Die Armmanschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Lesen und beachten Sie das Kapitel „Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „Technische Daten“.
- Lesen und befolgen Sie den Punkt „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „Technische Daten“ vor der Entsorgung des Gerätes, von Zubehör oder optionalen Teilen.

1. Überblick

Hauptgerät

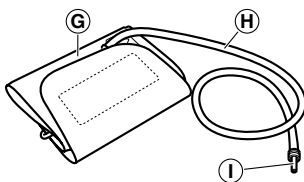


- A. Anzeige
- B. Taste O/I START
- C. Taste M (Speicher)
- D. Netzanschluss (für das optionale Netzteil)

- E. Batteriefach
- F. Luftschlauchbuchse

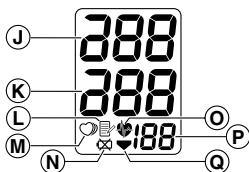
Armmanschette

DE



- G. Armmanschette
(mittlere Manschette: Armumfang 22-32 cm)
- H. Luftschlauch
- I. Luftschlauchanschluss

Anzeige

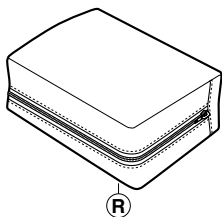


- J. Systolischer Blutdruck
- K. Diastolischer Blutdruck
- L. Speichersymbol
Erscheint, wenn die im Speicher hinterlegten Werte angezeigt werden.
- M. Symbol Unregelmäßiger Herzschlag
- N. Symbol Batterieladestand

- O. Herzschlagsymbol
 1. Blinkt bei der Messung
 2. Wenn es nach Abschluss der Messungen oder beim Betrachten der im Speicher gespeicherten Ergebnisse blinkt, zeigt dies, dass der Blutdruck außerhalb des empfohlenen Bereichs liegt.*
- P. Pulsanzeige
- Q. Symbol Luftablass

* **Hinweis:** Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs (über 135/85 mmHg) liegt, blinkt das Herzschlagsymbol (♥). Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 3.3.6.

Lieferumfang (Weiteres)



- R. Aufbewahrungstasche
- S. Vier „AAA“-Alkalibatterien (LR03)

- Gebrauchsanweisung
- Garantieschein
- Blutdruckpass

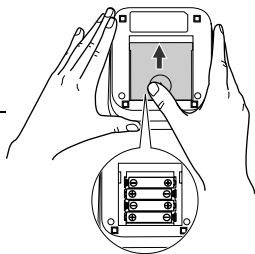
2. Vorbereitung

2.1 Batterien einsetzen und auswechseln

1. Drehen Sie das Hauptgerät auf den Kopf.

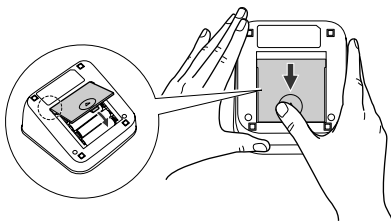
2. Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung und drücken Sie dabei auf den geriffelten Teil der Abdeckung.

3. Setzen Sie die vier „AAA“-Batterien so ein, dass der + (positive) und - (negative) Pol mit der im Batteriefach angezeigten Polarität übereinstimmen.



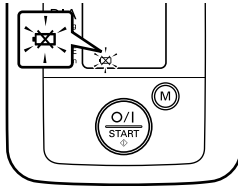
4. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.


Schieben Sie die Batterieabdeckung wie dargestellt, bis sie einrastet.





Hinweis: Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

Batterie-Lebensdauer und Austausch



Wenn das Batterieladestand-Symbol () auf dem Display erscheint, alle vier Batterien auswechseln.

- Wenn das Batterieladestand-Symbol () zu blinken beginnt, können Sie das Messgerät noch eine kurze Zeit verwenden. Die Batterien so bald wie möglich gegen neue austauschen.
- Wenn das Symbol () weiter angezeigt wird, sind die Batterien leer. Die Batterien sofort gegen neue auswechseln. Vor dem Austausch der Batterien das Gerät ausschalten.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Die Batterien entsprechend den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgen.

Mit vier neuen „AAA“-Alkalibatterien können ca. 300 Messungen gemacht werden, wenn pro Tag zwei Messungen gemacht werden.

Da die mitgelieferten Batterien nur für Vorführzwecke gedacht sind, haben sie möglicherweise eine kürzere Lebensdauer und reichen eventuell nicht für 300 Messungen.

DE

3. Verwendung des Messgerätes

3.1 So sitzen Sie beim Messen richtig

Die richtige Körperhaltung ist zum Erlangen genauer Ergebnisse notwendig.

Hinweise:

- Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden, und Sie sollten entspannt sitzen. Stellen Sie sicher, dass das Zimmer nicht zu warm bzw. zu kalt ist.
- Mindestens 30 Minuten vor einer Messung nicht essen, keinen Alkohol trinken, nicht rauchen und keine körperlichen Anstrengungen unternehmen.
- Während der Messung weder reden noch bewegen.



Hinweis: Sie können die Messung am rechten oder linken Arm durchführen. Der Blutdruck kann zwischen dem rechten und linken Arm unterschiedlich sein, daher können auch die gemessenen Blutdruckwerte unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen den beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.

Falsche Haltung

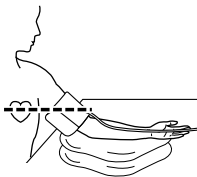
- Gekrümmter Rücken (nach vorne gebeugt)
- Sitzen mit übereinander geschlagenen Beinen
- Sitzen auf einem Sofa oder an einem niedrigen Tisch, sodass Sie sich eventuell nach vorne beugen.



Diese Situationen können aufgrund der Anspannung oder weil die Armmanschette niedriger als das Herz liegt, zu zu hohen Blutdruckwerten führen.

DE

Falls die Armmanschette niedriger als Ihr Herz liegt, sollten Sie mit Kissen oder Ähnlichem die Höhe Ihres Armes justieren.

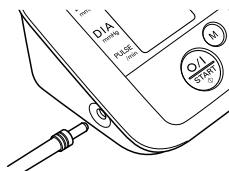


3.2 Anlegen der Armmanschette

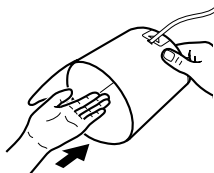
Stellen Sie zum Erlangen genauer Messwerte sicher, dass die Armmanschette richtig um Ihren Arm angelegt ist.

Messungen können bei leichter Bekleidung erfolgen. Dicke Kleidungsstücke wie Pullover sollten Sie vor dem Messen ablegen.

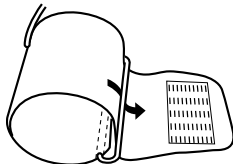
1. Den Luftschlauchanschluss in die Luftanschlussbuchse auf der linken Seite des Hauptgeräts einstecken.



2. Stecken Sie Ihren linken Arm in die Schlaufe der Manschette.

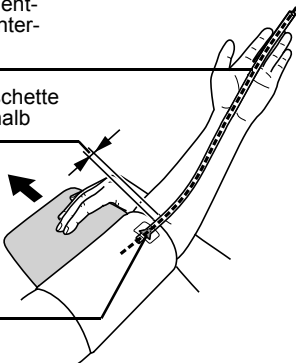


Hinweis: Falls die Manschette nicht zusammengesetzt ist, dann dasjenige Ende der Manschette, das am weitesten vom Schlauch entfernt ist, durch den metallenen D-Ring führen, sodass sich eine Schlaufe bildet. Der glatte Stoff sollte sich auf der Innenseite der Manschetenschlaufe befinden.



3. Den Arm in die richtige Position bringen.

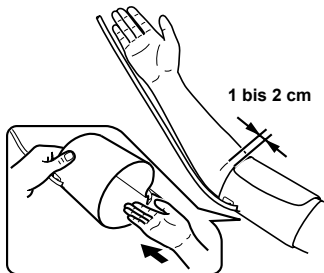
- 1) Der Schlauch muss mittig entlang der Innenseite des Unterarms in Richtung des Mittelfingers verlaufen.
- 2) Der untere Rand der Manschette muss ca. 1 bis 2 cm oberhalb Ihres Ellbogens liegen.
- 3) Legen Sie die Manschette so an Ihrem Oberarm an, dass die farbige Markierung (blauer Pfeil unter dem Schlauch) mittig auf Ihrer Arminnenseite liegt und nach unten zeigt.



Messungen am rechten Arm

Legen Sie die Manschette so an, dass der Luftschlauch an der Seite Ihres Ellenbogens verläuft.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt, da dadurch der Luftstrom zur Manschette behindert würde.
- Die Manschette sollte 1 bis 2 cm über dem Ellbogen liegen.

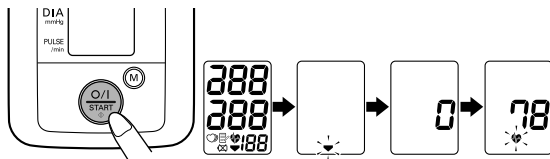


DE

4. Ist die Manschette korrekt positioniert, drücken Sie den Klettverschluss fest zusammen.

3.3 Eine Messung vornehmen

1. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Gerät einzuschalten.
Die Manschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.

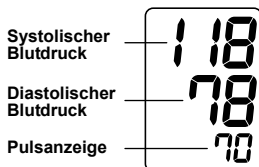


Setzen Sie sich auf einen Stuhl, stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden auf, und stützen Sie Ihren Arm so auf einem Tisch auf, dass sich die Manschette später in der Höhe Ihres Herzens befindet. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung.

Hinweis: Zum Abbrechen einer Messung drücken Sie die Taste O/I START, um das Messgerät auszuschalten und die Luft aus der Armmanschette abzulassen.

2. Das Aufpumpen stoppt und der Messvorgang wird durch Luftablassen gestartet. Während aus der Manschette Luft abgelassen wird, blinkt das Herzschlagsymbol (♥) bei jedem Herzschlag.
3. Nach Abschluss der Messung wird die Luft vollständig aus der Armmanschette abgelassen. Ihr Blutdruck und Ihre Pulsfrequenz werden angezeigt.

4. Überprüfen Sie die Messergebnisse.
Das Messgerät speichert Blutdruck und Pulsfrequenz automatisch im Speicher. Siehe hierzu "3.5 Benutzung der Speicherfunktion".



Hinweis: Vor der nächsten Blutdruckmessung immer mindestens 2-3 Minuten warten. Dadurch können die Arterien wieder zu dem Zustand vor der Messung des Blutdrucks zurückkehren.

⚠ Warnung:

Selbstdiagnose und Selbstbehandlung an Hand der Messergebnisse sind gefährlich. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes.

Übliche Gründe für ungenaue Messungen

Die Armmanchette sitzt zu locker.



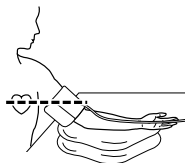
Bewegung oder Sprechen bei der Messung.



Nach-Vorne-Lehnen.



Hinweis: Falls die Armmanchette niedriger als Ihr Herz liegt, sollten Sie mit Kissen oder Ähnlichem die Höhe Ihres Armes justieren.



DE

5. Nehmen Sie die Armmanchette ab.
6. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Messgerät auszuschalten.

Hinweis: Sollten Sie vergessen, das Messgerät auszuschalten, schaltet es sich automatisch nach fünf Minuten aus.

Achtung:




- Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs liegt, blinkt das Herzschlagsymbol, wenn das Messergebnis angezeigt wird.

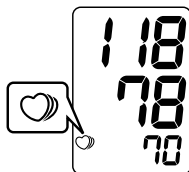
Neuere Forschungsergebnisse legen nahe, dass für zu Hause vorgenommene Messungen die folgenden Werte als Hinweis für zu hohen Blutdruck angesehen werden können.



Systolischer Blutdruck	über 135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	über 85 mmHg

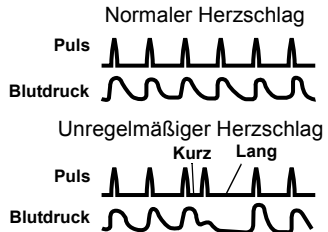
Diese Kriterien gelten für Blutdruckmessungen zu Hause. Informationen zu Kriterien für Blutdruckmessungen in der ärztlichen Praxis finden Sie im Kapitel 9 "Einige nützliche Informationen über den Blutdruck".


- Ihr Blutdruckmessgerät beinhaltet eine Funktion für unregelmäßige Herzschläge. Unregelmäßige Herzschläge können die Messergebnisse beeinflussen. Der entsprechende Algorithmus ermittelt automatisch, ob die Messung verwertbar ist oder ob sie wiederholt werden muss. Falls die Messergebnisse von unregelmäßigen Herzschlägen betroffen sind, aber das Ergebnis gültig ist, wird das Ergebnis zusammen mit dem Symbol für unregelmäßigen Herzschlag () angezeigt. Falls die Messung durch die unregelmäßigen Herzschläge ungültig ist, wird kein Ergebnis angezeigt. Wenn das Symbol für unregelmäßige Herzschläge () angezeigt wird, nachdem Sie eine Messung durchgeführt haben, so wiederholen Sie die Messung. Falls das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag () häufig angezeigt wird, so unterrichten Sie Ihren Arzt darüber.



Was ist unregelmäßiger Herzschlag?

Ein unregelmäßiger Herzschlag ist ein Herzrhythmus, der um mehr als 25 % vom mittleren Herzrhythmus abweicht, der gemessen wird, während das Gerät den systolischen und den diastolischen Blutdruck misst.




Wenn ein unregelmäßiger Rhythmus mehr als zweimal während der Messung nachgewiesen wird, erscheint das Symbol unregelmäßiger Herzschlag (), wenn das Messergebnis angezeigt wird.


Was ist Arrhythmie?

Ein Herzschlag wird durch elektrische Signale angeregt, die ein Kontrahieren des Herzmuskels verursachen.

Arrhythmie ist eine Krankheit, bei der der Herzrhythmus aufgrund von Fehlern im bioelektrischen System, das den Herzschlag steuert, anormal ist. Typische Symptome sind ausgelassene Herzschläge, vorzeitige Kontraktionen, ein anormal schneller (Tachykardie) oder langsamer (Bradykardie) Puls. Dies kann von Herzerkrankung, Altern, körperlicher Veranlagung, Stress, Mangel an Schlaf, Erschöpfung usw. herrühren. Eine Arrhythmie kann nur durch eine besondere Untersuchung durch einen Arzt festgestellt werden.

Ob das Auftreten der Anzeige unregelmäßiger Herzschlag () Folge einer Arrhythmie ist oder nicht, kann nur durch eine Untersuchung und eine Diagnose bei Ihrem Arzt festgestellt werden.

Warnung:

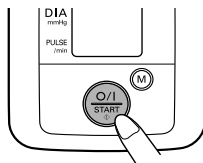
Falls das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag () häufig angezeigt wird, so unterrichten Sie Ihren Arzt darüber. Selbstdiagnose und -behandlung aufgrund der Messergebnisse können gefährlich sein. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes.

3.4 Anweisungen für spezielle Bedingungen

Ist von Ihrem systolischen Blutdruck bekannt, dass er mehr als 220 mmHg beträgt, drücken und halten Sie die Taste O/I START gedrückt, bis das Messgerät die Armmanschette um 30 bis 40 mmHg höher als Ihr erwarteter systolischer Blutdruck aufpumpt.

1. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Gerät einzuschalten.

Die Messung beginnt.



2. Drücken Sie, wenn die Manschette mit dem Aufpumpen beginnt, solange die Taste O/I START, bis der Druck 30 bis 40 mmHg höher ist, als ihr vermuteter systolischer Blutdruck.

Hinweis: Sie können die Manschette nicht über 299 mmHg aufpumpen. (Wenn Sie versuchen, die Manschette über 299 mmHg aufzupumpen, wird ein Fehler angezeigt.)

3. Lassen Sie Taste O/I START los, sobald die Manschette auf den gewünschten Druck aufgepumpt ist.

Die Manschette beginnt Luft abzulassen und die Messung beginnt.

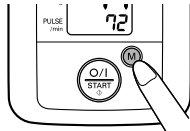
4. Der Rest des Verfahrens ist dasselbe wie bei normalen Messungen. Siehe hierzu in 3.3 die Schritte 2 bis 6.

Hinweis: Nicht mehr Druck als notwendig anwenden.

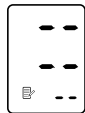
3.5 Benutzung der Speicherfunktion

Das Messgerät speichert automatisch bis zu 21 Messwertsätze (Blutdruck und Pulsfrequenz). Wenn 21 Messwertsätze im Speicher gespeichert sind, wird der älteste Datensatz gelöscht, um die neuesten Messwerte zu speichern.

1. Drücken Sie die Taste M.



Hinweis: Falls im Speicher keine Messergebnisse gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.



Achtung: Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs liegt, blinkt das Herzschlagsymbol, wenn das Messergebnis angezeigt wird. Siehe hierzu 3.3, Nummer 4.



DE

2. Drücken Sie die Taste M mehrmals, um durch die vorherigen Messergebnisse zu blättern.

Vor der Anzeige der Pulsrate wird eine Sekunde lang die Speicherzahl angezeigt.

Der neueste Datensatz hat die Zahl „1“.

Wurde ein unregelmäßiger Herzschlag festgestellt, wird am Ende der Messung zusammen mit dem Ergebnis das entsprechende Symbol angezeigt.



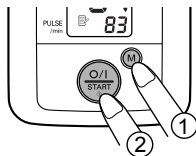
3. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Messgerät auszuschalten.

Hinweis: Sollten Sie vergessen, das Messgerät auszuschalten, schaltet es sich automatisch nach fünf Minuten aus.

Löschen aller gespeicherten Werte

Sie können nicht einzelne gespeicherte Messwerte löschen. Alle Messwerte im Messgerät werden gelöscht.

1. Um gespeicherte Messwerte zu löschen, drücken Sie zuerst die Taste M. Halten Sie diese gedrückt und drücken Sie dabei die Taste O/I START gleichzeitig 2 bis 3 Sekunden lang. Alle Messwerte werden gelöscht.



Achtung: Achten Sie darauf, nicht zuerst die Taste O/I START zu drücken. Falls zuerst die Taste O/I START gedrückt wird, beginnt die Messung.



2. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Messgerät auszuschalten.

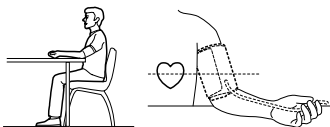
Hinweis: Sollten Sie vergessen, das Messgerät auszuschalten, schaltet es sich automatisch nach fünf Minuten aus.

4. Kurzanleitung

Wenn Sie das Messgerät das erste Mal verwenden, sollten Sie Kapitel 3 dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Um eine verlässliche Messung zu garantieren, mindestens 30 Minuten vor einer Messung nicht essen, keinen Alkohol trinken, nicht rauchen und keine körperlichen Anstrengungen unternehmen.

Hinweis: Machen Sie Ihren Oberarm frei.

1. Setzen Sie sich auf einen Stuhl, stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden auf, und stützen Sie Ihren Arm so auf einem Tisch auf, dass sich die Manschette später in der Höhe Ihres Herzens befindet.

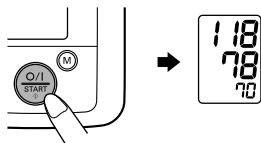


2. Legen Sie die Armmanschette an Ihren Oberarm an. Die farbigen Markierungen sollten an der Innenseite des Armes liegen und an der Arminnenseite nach unten zeigen, sodass der Schlauch mittig entlang der Innenseite des Unterarms ungefähr in Höhe des Mittelfingers verläuft.

3. Die Manschette mit dem Klettverschluss am Arm befestigen.

4. Die Taste O/I START drücken.

Nach der Messung zeigt das Messgerät Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz an und lässt automatisch die Luft aus der Manschette ab.






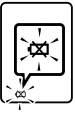

Hinweise:


- Vor der nächsten Blutdruckmessung immer mindestens 2-3 Minuten warten.
- Beachten Sie, dass alle Messungen im Speicher gespeichert werden. Falls mehrere Leute mit demselben Messgerät messen, müssen Sie sich dieser Tatsache bewusst sein.

5. Störungen: Ursachen und Behebung

5.1 Fehlermeldungen

Fehleranzeige	Ursache	Behebung
	Manschettendruck ist zu niedrig.	Die Schritte aus Kapitel 3.4 sorgfältig durchlesen und wiederholen.
	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3
	Luftschlauchanschluss hat sich gelöst.	Stecken Sie den Luftschlauchanschluss fest ein. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
	Armmanschette nicht richtig angelegt.	Armmanschette richtig anbringen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Manschette durch eine neue ersetzen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 7.

Fehleranzeige	Ursache	Behebung
	<p>Die Armmanschette wurde beim manuellen Aufpumpen auf über 299 mmHg aufgepumpt.</p>	<p>Die Armmanschette nicht auf über 299 über mmHg aufpumpen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.4</p>
 <p data-bbox="163 525 329 591">Blinkt oder leuchtet andauernd</p>	<p>Batterieladestand niedrig.</p>	<p>Alle vier „AAA“-Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1</p>
	<p>Gerätefehler.</p>	<p>Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.</p>

Hinweis: Das Symbol unregelmäßiger Herzschlag () kann auch mit einer Fehlermeldung angezeigt werden.

5.2 Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Behebung
Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch).	Armmanschette nicht richtig angelegt.	Armmanschette richtig anbringen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
	Bewegung oder Sprechen bei der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3
	Kleidung behindert die Armmanschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1
Druck der Armmanschette steigt nicht.	Der Luftschlauchanschluss ist nicht fest im Hauptgerät eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauchanschluss fest eingesteckt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
	Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Armmanschette durch eine neue ersetzen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 7.
Die Luft aus der Armmanschette wird zu früh abgelassen.	Die Armmanschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um den Arm angelegt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2
Messung kann nicht durchgeführt werden oder Messwerte sind zu hoch oder zu niedrig.	Die Armmanschette wurde nicht ausreichend aufgepumpt.	Pumpen Sie die Manschette so auf, dass der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.4

Problem	Ursache	Behebung
Während der Messung hat das Messgerät einen Stromausfall.	Die Batterien sind leer.	Die Batterien gegen neue austauschen.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind leer.	Die Batterien gegen neue austauschen.
	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen.
Andere Probleme.	<p>Die Taste O/I START drücken und die Messung wiederholen.</p> <p>Wenn das Problem weiter bestehen bleibt, die Batterien versuchsweise gegen neue austauschen.</p> <p>Falls das Problem dadurch immer noch nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.</p>	

6. Wartung und Aufbewahrung

Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Hauptgerät und die Manschette keinen extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Manschette und den Luftschlauch nicht zu eng falten und nicht knicken.
- Die Armmanschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen.
- Das Messgerät nicht auseinandernehmen.
- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen (zum Beispiel nicht auf den Boden fallen lassen).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Hauptgeräts keine flüchtigen Flüssigkeiten. Das Messgerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Die Armmanschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Zum Reinigen der Armmanschette kein Petroleum, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.



- Die Armmanschette mit einem weichen, feuchten Tuch und mit Seife reinigen.
- Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor. Wenden Sie sich bei Auftreten eines Defekts an Ihren OMRON-Fachhändler oder Vertreter, der auf der Verpackung angegeben ist.

Kalibrierung und Service

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Händler.

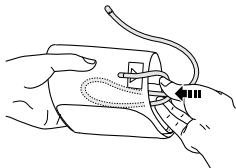
Aufbewahrung

Das Messgerät in die Aufbewahrungstasche legen, wenn es nicht verwendet wird.

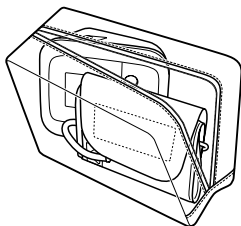
1. Ziehen Sie den Luftschlauch aus der Luftanschlussbuchse heraus.

Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Armmanschette.

Hinweis: Biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.



2. Legen Sie die Armmanschette und das Hauptgerät in die Aufbewahrungstasche.



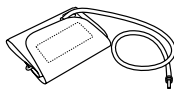
DE

Das Messgerät unter den folgenden Bedingungen nicht lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Plätzen, die extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen ausgesetzt sind.
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es herunterfallen könnte.

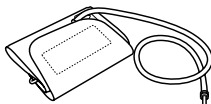
7. Optionale Zusatzprodukte

Mittlere Armmanchette
Armumfang 22- 32 cm



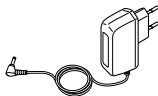
CM2-9513256-6
CM1-9997578-9

Große Armmanchette
Armumfang 32- 42 cm



CL2-9513255-8
CL1-9996760-3

Netzteil „R“



R Adapter-9997605-0

Verwendung des optionalen Netzteils

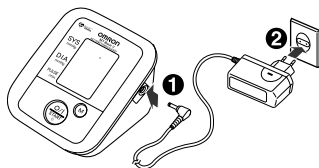
Legen Sie auch bei Verwendung des Netzteils Batterien ins Batteriefach ein.

Hinweise:

- Nie das Netzkabel mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.
- Verwenden Sie nur das originale, für dieses Gerät entwickelte Netzteil. Die Verwendung eines nicht dafür zugelassenen Netzteils kann das Gerät beschädigen.
- Wenn das optionale Netzteil zusammen mit dem Hauptgerät aufbewahrt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Hauptgerät und die Manschette nicht beschädigt werden.

1. Den Netzstecker in die Netzanschlussbuchse auf der rechten Seite des Hauptgeräts einstecken.

2. Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.



Beim Abstecken des Netzteils sollte zuerst der Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose und dann sofort der Stecker des Netzteils vom Hauptgerät abgezogen werden.

8. Technische Daten

Produktbeschreibung:	Automatisches digitales Blutdruckmessgerät
Modell	OMRON M3 Basic II (HEM-7117-D)
Anzeige	Digitale LCD-Anzeige
Messmethode	Oszillometrische Methode
Messbereich	Druck: 0 mmHg bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180/Min.
Speicher	21 Messungen
Genauigkeit	Druck : ± 3 mmHg Puls: ± 5 % des angezeigten Werts
Aufpumpen	Automatisch durch die elektrische Pumpe
Luftablass	Automatisches Luftablassventil
Druckmessung	Kapazitiver Drucksensor
Stromversorgung	4 „AAA“-Batterien (1,5 V) oder AC/DC-Netzteil (optional, 6 V \approx 4 W)
Batterie-Lebensdauer	Die Kapazität neuer Alkalibatterien liegt bei ca. 300 Messungen
Betriebstemperatur/Luftfeuchtigkeit	10 °C bis 40 °C/30 bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Temperatur/ Luftfeuchtigkeit/ Luftdruck bei Aufbewahrung	-20 °C bis +60 °C / 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit / 700 bis 1060 hPa
Gewicht ohne Manschette	Ungefähr 260g ohne Batterien
Gewicht der Manschette	Ungefähr 120g
Äußere Abmessungen	Ungefähr 104 (B) mm \times 81 (H) mm \times 129 (L) mm
Abmessungen Manschette	Ungefähr 146 mm \times 446 mm (mittlere Manschette: Armmumfang 22 bis 32 cm)
Manschettenmaterial	Nylon
Lieferumfang	Hauptgerät, mittlere Manschette, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungstasche, Batteriesatz, Garantieschein, Blutdruckpass

DE

Hinweis: Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

- Dieses OMRON-Produkt wird nach dem strengen Qualitätssystem von OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.
- Entsorgen Sie dieses Produkt und die Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Produkte.



= Typ B

CE 0197



Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).

Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.



Achtung: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.

Ebenso sollten medizinische Geräte keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) mit dem Ziel zu regeln, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm definiert die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON Healthcare hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2001 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen.

Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Geräts keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie im Falle eines kürzeren Abstands ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Entsprechend Norm EN60601-1-2:2001 kann bei OMRON Healthcare Europe (Adresse in der Gebrauchsanweisung) eine weitere Dokumentation angefordert werden.

Eine Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags kontrollieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen.

9. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Blutdruck - was ist das eigentlich?

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der der Blutstrom gegen die Arterienwände drückt. Der arterielle Druck ändert sich im Verlauf des Herzzyklus ständig.

Der höchste Druckwert im Zyklus heißt *systolischer Blutdruck*; der niedrigste wird als *diastolischer Blutdruck* bezeichnet.

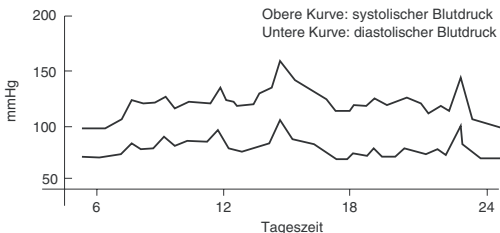
Der Arzt benötigt beide Druckwerte - den *systolischen* und den *diastolischen Wert* -, um den Blutdruckzustand eines Patienten beurteilen zu können.

Warum ist es sinnvoll, den Blutdruck zu Hause zu messen?

Das Messen des Blutdrucks durch einen Arzt kann Angst verursachen, die ihrerseits eine Erhöhung des Blutdrucks bewirken kann. Da sich vielerlei Umstände auf den Blutdruck auswirken, reicht eine einzige Messung für eine exakte Diagnose nicht aus.

Zahlreiche Faktoren, wie etwa körperliche Anstrengung, Aufregung oder die Tageszeit können sich auf den Blutdruck auswirken. Daher sollte der Blutdruck immer zur selben Tageszeit gemessen werden, um ein genaues Bild von Änderungen des Blutdrucks zu erhalten. Normalerweise ist der Blutdruck morgens niedrig und steigt vom Nachmittag bis zum Abend. Im Sommer ist er niedriger, im Winter höher.

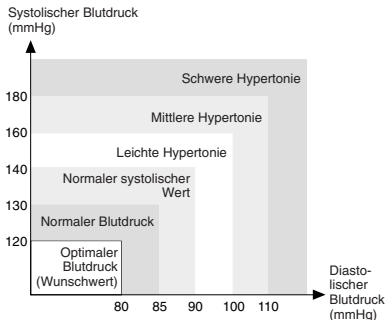
Der Blutdruck wird in Millimetern Quecksilbersäule (mmHg) gemessen. Bei der Angabe der Messwerte wird der systolische Druck vor dem diastolischen geschrieben. So wird z. B. ein als 135/85 geschriebener Blutdruck als eine Blutdruck von 135 zu 85 bezeichnet.



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)



Einstufung von Blutdruckwerten durch die Weltgesundheitsorganisation (WHO)

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) und die Internationale Bluthochdruckgesellschaft (ISH) haben die in der nachstehenden Abbildung gezeigte Einstufung des Blutdrucks entwickelt.



Diese Einstufung basiert auf den Blutdruckwerten, die bei Personen in sitzendem Zustand in Ambulanzen von Krankenhäusern gemessen wurden.

Hinweis: Es gibt keine allgemein anerkannte Definition der Hypotonie. Es wird jedoch davon ausgegangen, dass diejenigen, deren systolischer Druck unter 100 mmHg liegt, an Hypotonie leiden.

Hersteller 	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084, Japan
EU-Vertreter 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Niederlande www.omron-healthcare.com
Herstellungswerk	OMRON DALIAN CO., LTD. Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, China
Tochter- unternehmen	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Großbritannien
	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Deutschland www.omron-medizintechnik.de
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankreich

Hergestellt in China

DE

